

PL-OIL-DOW-2025-001522

**Załącznik nr 1**  
Trzebinia, 14.05.2026 r.

## OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

### Zamawiający:

Pełna nazwa zamawiającego: ORLEN OIL Sp. z o. o. z siedzibą w Gdańsku  
Adres: 80-718 Gdańsk, ul. Elbląska 135  
NIP: 675 – 11 – 90 – 702  
Internet: <http://www.orlenoil.pl>, e-mail: [centrala@orlenoil.pl](mailto:centrala@orlenoil.pl)  
Numer telefonu: 0 – 12 66 – 555 – 00, fax: 0 – 12 66 – 555 – 01

### I. Wstęp

Przedmiotem postępowania jest zakup i dostawa fabrycznie nowych wózków jezdniowych podnośnikowych o napędzie silnikowym zasilanych LPG marki HYSTER : **model H1.6A – 1 szt. oraz HYSTER model H2.0A – 1 szt.** do Zakładu Produkcyjnego ORLEN OIL w Trzebini.

### II. Informacje o przetargu

Postępowanie prowadzone jest według wewnętrznych procedur obowiązujących w ORLEN OIL Sp. z o.o. tj. Instrukcji Zakupowej w ORLEN OIL Sp. z o.o.

### III. Warunki lokalizacyjne

Dostawa wózków odbywać się będzie tylko w dni robocze w godz. 07:00- 14:00 obowiązkowo w obecności przedstawiciela Zamawiającego. Dostawy w pozostałych dniach/godzinach wymagać będą dodatkowego uzgodnienia.

Dostawa do Zakładu Produkcyjnego ORLEN OIL w Trzebini, ul. Fabryczna 22, 32-540 Trzebinia.

### IV. Informacje techniczne

1. Wszystkie urządzenia, materiały, rozwiązania muszą być zgodne ze Standardami obowiązującymi w ORLEN OIL oraz obowiązującymi przepisami.
2. **Zakres oferty powinien obejmować w szczególności:**
  - a. Zakup fabrycznie nowych dwóch wózków jezdniowych podnośnikowych o napędzie silnikowym zasilanych LPG marki HYSTER:
    - model H1.6A – 1 szt.
    - model H2.0A – 1 szt.
  - b. Dostawa do Zakładu Produkcyjnego ORLEN OIL w Trzebini.
  - c. Dostarczenie dokumentacji wózków.

### V. Specyfikacja urządzenia

**UWAGA!** Dostarczone wózki muszą być zgodne ze Standardami ST L1 obowiązującymi w ORLEN OIL.

1. Fabrycznie nowy wózek jezdniowy podnośnikowe o napędzie silnikowym zasilane LPG marki HYSTER model H1.6A o parametrach:

- Silnik spalinowy, czterocylindrowy zasilany LPG o mocy 34-35 kW z przekładnią hydrokinetyczną,
- Wlot umieszczony wysoko na tylnym słupku (górne doprowadzenie powietrza do silnika uniemożliwia pobranie zanieczyszczeń z podłoża),
- Obracany uchwyt zbiornika gazu,
- Kabina w pełni zabudowana o konstrukcji ROPS oraz FOPS ,
- Wycieraczka przód/tył,
- Spryskiwacze szyb z przodu,
- Szyby boczne przesuwne (nie wystające poza obrys wózka),
- Przeszklony dach z kratownicą z zasłoną przeciwsłoneczną,
- Kabina ogrzewana,
- Obsługa z pozycji siedzącej (dźwignie sterowania funkcjami hydraulicznymi zintegrowane z podłokietnikiem 3 szt.),
- Fotel tapicerowany z pełną amortyzacją i z regulacją podparcia, oraz pasy bezpieczeństwa z sygnalizatorem wizualnym informującym o braku zapięcia lub/ i systemem blokady zapobiegającym poruszaniu się pojazdu, bez zapiętego pasa bezpieczeństwa oraz montaż pasów bezpieczeństwa wykonanych w jaskrawych barwach widocznych z daleka (np. żółte) lub nakładki w takim kolorze i dwoma uchylanymi podłokietnikami,
- Uchwyt na dokumenty,
- Pojedynczy pedał przyspieszenia i pojedynczy pedał hamulca,
- Dwa lusterka na bocznych słupkach oraz wewnętrzne lusterko wsteczne,
- Wyświetlacz LCD (zawieszony na przedniej ramie klatki modułu operatora),
- Optyczny wskaźnik paliwa – gazu,
- Zmiana kierunku jazdy za pomocą dźwigni pod kierownicą,
- Uchwyt na kubek,
- Oświetlenie robocze LED na ramie kabiny (reflektor 2x przód / 1 x tył, kierunkowskazy, stop, cofania i światła awaryjne),
- Klakson w kierownicy i opcjonalnie dodatkowy przycisk klaksonu z tyłu na tylnej ramie klatki operatora,
- Wyłącznik bezpieczeństwa w podłokietniku,
- Dźwiękowy sygnał cofania,
- Niebieskie światło ostrzegawcze (Blue Spot) skierowane do przodu i do tyłu,
- Pomarańczowe światło ostrzegawcze typu "kogut" – nie wystaje ponad dach wózka,
- Oświetlenie strefy bezpieczeństwa (Red Zone) lub inne rozwiązanie techniczne wyznaczające min. 2-metrową strefę ochronną wokół wózka,
- Ogranicznik prędkości na 10 km/h,
- System detekcji wózek – pieszy,
- Dodatkowy system kontroli dostępu operatora ponad standardowy dostęp kluczykowy,
- Udźwig minimum 1 600kg, środek ciężkości 500 mm,
- Wysokość masztu w stanie złożonym maksymalnie 2 130 mm,
- Wielkość korytarza roboczego z ładunkiem 800 \* 1200 - maksymalnie 3 862 mm,

- Długość wózka do czoła wideł - maksymalnie 2 275 mm (bez wideł),
  - Szerokość całkowita wózka – maksymalnie 1 070 mm,
  - Liczba kół z przodu / z tyłu – 2/2,
  - Opony pełne czarne,
  - Maszt trzy częściowy z pełnym wolnym skokiem wideł – Triplex (wyniesienie wideł do pewnej wysokości, najczęściej samego wózka aby wjechać z towarem wszędzie tam, gdzie wjedzie sam pojazd),
  - Wysokość podnoszenia – minimum 4 900 mm,
  - Widły o długość 1 200mm / szerokość 80mm / grubość 40mm,
  - Karetka szerokość 910 mm,
  - Kratka ochronna ładunku,
  - Zintegrowany boczny przesuw wideł,
  - Pochył masztu do przodu minimum 6 stopni i do tyłu minimum 6 stopni,
  - Stabilizacja mechaniczna na tylnej osi (belka zawieszona na elastomerze),
  - Hamulce robocze hydrauliczne z samoregulacją,
  - Hamulec postojowy mechaniczny,
  - Hydrauliczne wspomaganie kierownicy,
  - Tabliczka znamionowa na wózku zawierająca: nazwę producenta i model wózka, rok produkcji, masę własną (bez osprzętu), maksymalny udźwig, numer fabryczny.
2. Fabrycznie nowy wózek jezdniowy podnośnikowe o napędzie silnikowym zasilane LPG marki HYSTER model H2.0A o parametrach:
- Silnik spalinowy, czterocylindrowy zasilany LPG o mocy 40-43 kW z przekładnią hydrokinetyczną,
  - Wlot umieszczony wysoko na tylnym słupku (górne doprowadzenie powietrza do silnika uniemożliwia pobranie zanieczyszczeń z podłoża),
  - Obracany uchwyt zbiornika gazu,
  - Kabina w pełni zabudowana o konstrukcji ROPS oraz FOPS,
  - Wycieraczka przód/tył,
  - Spryskiwacze szyb z przodu,
  - Szyby boczne przesuwne (nie wystające poza obrys wózka),
  - Przeszklony dach z kratownicą z zasłoną przeciwsłoneczną,
  - Kabina ogrzewana,
  - Obsługa z pozycji siedzącej (dźwignie sterowania funkcjami hydraulicznymi zintegrowane z podłokietnikami 3 szt.),
  - Fotel tapicerowany z pełną amortyzacją i z regulacją podparcia, oraz pasy bezpieczeństwa z sygnalizatorem wizualnym informującym o braku zapięcia lub/ i systemem blokady zapobiegającym poruszaniu się pojazdu, bez zapiętego pasa bezpieczeństwa oraz montaż pasów bezpieczeństwa wykonanych w jaskrawych barwach widocznych z daleka (np. żółte) lub nakładki w takim kolorze i dwoma uchylanymi podłokietnikami,
  - Uchwyt na dokumenty,
  - Pojedynczy pedał przyspieszenia i pojedynczy pedał hamulca,
  - Dwa lusterka na bocznych słupkach oraz wewnętrzne lusterko wsteczne,
  - Wyświetlacz LCD (zawieszony na przedniej ramie klatki modułu operatora),
  - Optyczny wskaźnik paliwa – gazu,

- Zmiana kierunku jazdy za pomocą dźwigni pod kierownicą,
  - Uchwyt na kubek,
  - Oświetlenie robocze LED na ramie kabiny (reflektor 2x przód / 1 x tył, kierunkowskazy, stop, cofania i światła awaryjne),
  - Klakson w kierownicy i opcjonalnie dodatkowy przycisk klaksonu z tyłu na tylnej ramie klatki operatora,
  - Wyłącznik bezpieczeństwa w podłokietniku,
  - Dźwiękowy sygnał cofania,
  - Niebieskie światło ostrzegawcze (Blue Spot) skierowane do przodu i do tyłu,
  - Pomarańczowe światło ostrzegawcze typu "kogut" – nie wystaje ponad dach wózka,
  - Oświetlenie strefy bezpieczeństwa (Red Zone) lub inne rozwiązanie techniczne wyznaczające min. 2-metrową strefę ochronną wokół wózka,
  - Ogranicznik prędkości na 10 km/h,
  - System detekcji wózek – pieszy,
  - Dodatkowy system kontroli dostępu operatora ponad standardowy dostęp kluczykowy,
  - Udźwig minimum 2 000kg, środek ciężkości 500 mm,
  - Wysokość masztu w stanie złożonym maksymalnie 2 180 mm,
  - Wielkość korytarza roboczego z ładunkiem 800 \* 1200 - maksymalnie 3760 mm,
  - Długość wózka do czoła wideł - maksymalnie 2 535 mm (bez wideł),
  - Szerokość całkowita wózka – maksymalnie 1 205 mm,
  - Liczba kół z przodu / z tyłu – 2/2,
  - Opony pełne czarne,
  - Maszt trzy częściowy z pełnym wolnym skokiem wideł – Triplex (wyniesienie wideł do pewnej wysokości, najczęściej samego wózka aby wjechać z towarem wszędzie tam, gdzie wjedzie sam pojazd),
  - Wysokość podnoszenia – minimum 4 900 mm,
  - Widły o długość 1 200mm / szerokość 100mm / grubość 40mm,
  - Karetka szerokość 1 070 mm,
  - Kratka ochronna ładunku,
  - Zintegrowany boczny przesuw wideł,
  - Pochył masztu do przodu minimum 6 stopni i do tyłu minimum 6 stopni,
  - Stabilizacja mechaniczna na tylnej osi (belka zawieszona na elastomerze),
  - Hamulce robocze hydrauliczne z samoregulacją,
  - Hamulec postojowy mechaniczny,
  - Hydrauliczne wspomaganie kierownicy,
  - Tabliczka znamionowa na wózku zawierająca: nazwę producenta i model wózka, rok produkcji, masę własną (bez osprzętu), maksymalny udźwig, numer fabryczny.
3. Wymagana dokumentacja dla każdego wózka oddzielnie:
- Instrukcja w języku polskim,
  - Instrukcja skrócona użytkownika w języku polskim,
  - Katalog części zamiennych w języku polskim,
  - Książka przeglądów,
  - Certyfikat CE,
  - Gwarancja minimum 36 miesięcy / 6 000 godzin,

4. UDT

- Rejestracja wózka w UDT.
  - Zatwierdzona przez właściwy UDT książka dozorowa,
5. Wymagany serwis dla każdego wózka oddzielnie:
- Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny dostępny w ciągu 24 godzin od zgłoszenia,
  - Wszelkie przeglądy w tym serwisy, konserwacje przez okres trwania gwarancji po stronie oferenta.

## **VI. Inne wymagani:**

- Oferent zobowiązany jest do zweryfikowania zakresu niniejszego zapytania oraz zgłoszenia ewentualnych zastrzeżeń w ramach postępowania zakupowego przed złożeniem oferty (dopytania na platformie Connect).
- Przedmiot zapytania ofertowego obejmuje wszystkie prace niezbędne do prawidłowego zakresu pełnego zadania względem celu, jakiemu ma służyć.
- Oferowana cena za wykonanie przedmiotu zamówienia powinna obejmować kompleks czynności i kosztów z nim związanych łącznie z opłatami pobieranymi przez urzędy i instytucje z tytułu uzgodnień prac projektowych i inne w tym miejscu nie wyszczególnione.
- W zakresie Oferty należy uwzględnić wszystkie konieczne prace do wykonania, które przy zachowaniu należytej staranności można przewidzieć dla wykonania zamówienia.
- Wszystkie projektowane materiały, urządzenia, rozwiązania konstrukcyjne oraz przewidywany sposób prowadzenia prac muszą być dostosowane do warunków lokalizacyjnych.
- Wszystkie zastosowane materiały muszą mieć udokumentowane pochodzenie, potwierdzone stosowną dokumentacją odbiorową (atesty, certyfikaty deklaracje zgodności).
- Wszystkie prace objęte zamówieniem muszą być wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, normami technicznymi oraz wewnętrznymi procedurami Zamawiającego.
- Dokumentację należy opracować w języku polskim;
- Przeprowadzenie niezbędnego szkolenia